

SKLEP KOMISIJE**z dne 1. oktobra 2015****o obvestilu tretji državi o možnosti, da bo opredeljena kot nesodelujoča tretja država pri boju proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu**

(2015/C 324/07)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008 z dne 29. septembra 2008 o vzpostavitvi sistema Skupnosti za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje in o spremembi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1936/2001 in (ES) št. 601/2004 ter o razveljavitvi uredb (ES) št. 1093/94 in (ES) št. 1447/1999 ⁽¹⁾, ter zlasti člena 32 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. UVOD

- (1) Uredba (ES) št. 1005/2008 (v nadaljnjem besedilu: uredba o ribolovu IUU) vzpostavlja sistem Unije za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova (v nadaljnjem besedilu: ribolov IUU), za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje.
- (2) V poglavju VI uredbe o ribolovu IUU so določeni postopek v zvezi z opredelitvijo nesodelujočih tretjih držav, demarše v zvezi z navedenimi državami, priprava seznama navedenih držav, črtanje z navedenega seznama, objava navedenega seznama in morebitni izredni ukrepi.
- (3) Komisija v skladu s členom 32 uredbe o ribolovu IUU tretje države obvesti o možnosti, da bodo opredeljene kot nesodelujoče države. Takšno obvestilo je predhodnega značaja. Obvestilo temelji na merilih iz člena 31 uredbe o ribolovu IUU. Komisija v zvezi z obveščenimi tretjimi državami sprejme tudi vse demarše iz člena 32 navedene uredbe. V obvestilo vključi zlasti informacije glede bistvenih dejstev in ugotovitev, na katerih temelji taka opredelitev, navedenim državam pa omogoči, da se odzovejo in predložijo dokaze, ki izpodbijajo opredelitev, ali, kadar je to ustrezno, akcijski načrt in sprejete ukrepe za izboljšanje razmer. Obveščenim tretjim državam da na voljo dovolj časa, da odgovorijo na obvestilo, in določi razumen rok, v katerem morajo odpraviti nepravilnosti.
- (4) Komisija v skladu s členom 31 uredbe o ribolovu IUU opredeli tretje države, ki jih obravnava kot nesodelujoče države pri boju proti ribolovu IUU. Tretja država je opredeljena kot nesodelujoča, če ne izpolnjuje dolžnosti, ki so ji kot državi zastave, pristanišča, obalni državi ali državi trga naložene v skladu z mednarodnim pravom ter v skladu s katerimi mora ukrepati za preprečevanje ribolova IUU, za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje.
- (5) Opredelitev nesodelujočih tretjih držav temelji na proučitvi vseh informacij, kot je določeno v členu 31(2) uredbe o ribolovu IUU.
- (6) Svet v skladu s členom 33 uredbe o ribolovu IUU pripravi seznam nesodelujočih tretjih držav. Za navedene države se med drugim uporabljajo ukrepi iz člena 38 uredbe o ribolovu IUU.
- (7) Koncept odgovornosti države zastave in odgovornosti obalne države se na področju mednarodne ribiške zakonodaje postopno krepí in je danes predviden kot obveznost primerne skrbnosti, to je obveznost, da po najboljših prizadevanjih prepreči ribolov IUU, vključno z obveznostjo, da sprejme ustrezne upravne in izvršilne ukrepe za zagotovitev, da ribiška plovila, ki plujejo pod njeno zastavo, njeni državljani ali ribiška plovila, ki opravljajo ribolov v njenih vodah, niso vključeni v dejavnosti, ki kršijo veljavne ukrepe za ohranjanje in upravljanje morskih bioloških virov, in da v primeru kršitve sodeluje in se posvetuje z drugimi državami pri preiskavi in morebitnih sankcijah, ki so zadostne za odvrčanje od kršitev in odvzamejo kršiteljem koristi, ki izhajajo iz njihovih nezakonitih dejavnosti.

⁽¹⁾ UL L 286, 29.10.2008, str. 1.

- (8) V skladu s členom 20(1) uredbe o ribolovu IUU morajo tretje države zastave za sprejetje potrjenih potrdil o ulovu obvestiti Komisijo o svoji ureditvi za izvajanje, nadzorovanje in izvrševanje zakonov, predpisov ter ukrepov za ohranjanje in upravljanje, ki jih morajo upoštevati ribiška plovila zadevnih tretjih držav.
- (9) Komisija v skladu s členom 20(4) uredbe o ribolovu IUU upravno sodeluje s tretjimi državami na področjih v zvezi z izvajanjem navedene uredbe.

2. POSTOPEK V ZVEZI Z UNIJO KOMORI

- (10) Unija Komori (v nadaljnjem besedilu: Komori) Komisiji ni predložila obvestila kot država zastava v skladu s členom 20 uredbe o ribolovu IUU.
- (11) Komisija je od 4. do 8. maja 2014 ob podpori Delegacije Evropske unije na Mauritiusu, Komorih in Sejšelih obiskala Komore v okviru upravnega sodelovanja iz člena 20(4) uredbe o ribolovu IUU.
- (12) Cilj obiska je bil preveriti informacije glede ureditve Komorov za izvajanje, nadzorovanje in izvrševanje zakonov, predpisov ter ukrepov za ohranjanje in upravljanje, ki jih morajo upoštevati njihova ribiška plovila, ter glede ukrepov, ki so jih Komori sprejeli za izpolnitev obveznosti v boju proti ribolovu IUU.
- (13) Končno poročilo o misiji je bilo Komorom poslano 3. junija 2015. Komisija je med obiskom ugotovila, da je bil v zvezi s kritičnimi pomanjkljivostmi, glede katerih so se Komori oktobra 2011 ⁽²⁾ zavezali, da jih bodo odpravili, dosežen le majhen napredek ali pa napredka ni bilo.
- (14) Komori niso predložili pripomb na končno poročilo.
- (15) Komori so članica Komisije za tune v Indijskem oceanu (IOTC) in Komisije za ribištvo jugozahodnega Indijskega oceana (SWIOFC). Komori so ratificirali Konvencijo ZN o pomorskem mednarodnem pravu iz leta 1982 (UNCLOS).
- (16) Evropska unija in Unija Komori sta podpisali Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju, ki je trenutno v veljavi ⁽³⁾.
- (17) Komisija je za oceno izpolnjevanja mednarodnih obveznosti Komorov kot države zastave, pristanišča, obalne države ali države trga, ki so določene v mednarodnih sporazumih iz uvodne izjave 15 ter so jih opredelile ustrezne regionalne organizacije za upravljanje ribištva iz navedene uvodne izjave, poiskala, zbrala in proučila vse informacije, ki so se ji zdele potrebne za tako presojo. Veljavni notranji pravni okvir za upravljanje ribištva Komorov je Kodeks ribištva in akvakulture, ki je bil sprejet z aktom št. 07-011/AU 29. avgusta 2007, in vrsta ministrskih sporazumov.
- (18) Komisija je uporabila tudi vse informacije, pridobljene iz razpoložljivih podatkov, ki so jih objavile ustrezne regionalne organizacije za upravljanje ribištva, in javno razpoložljive informacije.

3. MOŽNOST OPREDELITVE UNIJE KOMORI KOT NESODELUJOČE TRETJE DRŽAVE

- (19) Komisija je v skladu s členom 31(3) uredbe o ribolovu IUU proučila dolžnosti Unije Komori kot države zastave, pristanišča, obalne države ali države trga. Pri navedenem pregledu je upoštevala merila iz člena 31(4) do (7) uredbe o ribolovu IUU.

3.1 Ponavljajoča se pojavnost plovil IUU in trgovinski tokovi IUU ter ukrepi, sprejeti v zvezi s tem (člen 31(4) uredbe o ribolovu IUU)

- (20) Na podlagi javno dostopnih informacij in informacij, ki so jih zbrali Komisija in organi Komorov, je Komisija ugotovila, da obstajajo dokazi, da je bilo v obdobju 2010–2015 približno 20 komorskih plovil vključenih v ribolovne dejavnosti IUU.

⁽²⁾ Informacije so bile pridobljene s spletne strani: http://ec.europa.eu/fisheries/news_and_events/press_releases/2011/20111031/index_en.htm.

⁽³⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1563/2006 z dne 5. oktobra 2006 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Zvezo Komori o partnerstvu v ribiškem sektorju (UL L 290, 20.10.2006, str. 6).

- (21) Komisija je ugotovila, da okoli 20 komorskih plovil opravlja dejavnosti zunaj komorske izključne ekonomske cone (IEC) brez dovoljenja komorskih organov. To je v nasprotju s priporočili iz točke 45 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje (v nadaljnjem besedilu: mednarodni akcijski načrt za preprečevanje ribolova IUU ⁽⁴⁾) in točke 8(2)(2) Kodeksa odgovornega ribištva FAO (v nadaljnjem besedilu: Kodeks ravnanja FAO), ki določajo, da države zastave zagotovijo, da ima vsako plovilo, ki ima pravico pluti pod njihovo zastavo in izvaja dejavnosti zunaj njihovih voda, veljavno dovoljenje. Prav tako to pomeni neupoštevanje priporočil iz točk 29 in 30 prostovoljnih smernic FAO o uspešnosti države zastave ⁽⁵⁾.
- (22) Po javno dostopnih informacijah sta dve komorski plovili izvedli pretovarjanje na morju ob obali zahodne Afrike leta 2014 ⁽⁶⁾. Te dejavnosti so potekale brez dovoljenja komorskih organov. Pomanjkanja nadzora s strani Komorov je v nasprotju s točko 49 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje ribolova IUU, ki določa, da morajo države zastave zagotoviti, da imajo vsa njihova plovila, ki sodelujejo pri pretovarjanju, predhodno dovoljenje, ki ga izda država zastave, in poročajo nacionalnim organom.
- (23) Poleg tega so komorski organi priznali, da komorska plovila, ki svojo dejavnost opravljajo zunaj komorske IEC, niso predmet kakršnih koli ukrepov za spremljanje, nadzor in obvladovanje. Svojega geografskega položaja ne sporočajo komorskemu centru za spremljanje ribolova, prav tako komorskim organom ne posredujejo drugih informacij, kot so podatki o ulovu ali informacije o iztovarjanjih ali pretovarjanjih. Zaradi teh pomanjkljivosti Komori ne upoštevajo člena 94(1) in (2) UNCLOS, ki določa, da vsaka država učinkovito izvaja nacionalno pristojnost in nadzor plovil, ki plujejo pod njeno zastavo. Poleg tega je to v nasprotju s priporočilom iz točke 24 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje ribolova IUU, ki določa obveznost celovitega in učinkovitega spremljanja ribolovnih dejavnosti, in točke 35 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje ribolova IUU, ki določa, da država zastave pred registracijo plovila izvaja svojo odgovornost zagotavljanja, da plovilo ne opravlja ribolova IUU. To je tudi v nasprotju s točkami 31, 32 in 33 prostovoljnih smernic FAO o uspešnosti države zastave, ki določajo, da morajo države zastave izvajati sisteme nadzora svojih plovil in imeti vzpostavljene sisteme izvrševanja, ki med drugim vključujejo zmožnost ugotavljanja kršitev ter sprejemanja izvršilnih ukrepov za kršitve veljavnih zakonov, predpisov in mednarodnih ukrepov za ohranjanje in upravljanje. Nazadnje je zaradi teh pomanjkljivosti verjetno, da ta plovila nezakonito opravljajo dejavnosti in ne prijavljajo svojega ulova.
- (24) Ob upoštevanju izjav komorskih organov je Komisija ugotovila, da seznam plovil, ki plujejo pod zastavo Komorov, ni konsolidiran. Organ, pristojen za ribištvo, nima posebnih informacij o komorskih plovilih, ki opravljajo dejavnosti zunaj komorske IEC, organ, pristojen za registracijo plovil, pa ima delne informacije o stanju komorskega registra. V nasprotju s priporočili iz točke 40 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje ribolova IUU in točke 19 prostovoljnih smernic FAO o uspešnosti države zastave organi, pristojni za registracijo plovil, in organi, pristojni za ribištvo, ne sodelujejo dovolj in si ne izmenjujejo dovolj informacij. Tudi s to pomanjkljivostjo so Komori v nasprotju s členom 94(2)(b) UNCLOS. Prav tako ne upoštevajo priporočila iz točke 42 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje ribolova IUU, ki določa, da vsaka država vodi register ladij z imeni in podatki o ladjah, ki plujejo pod njeno zastavo.
- (25) Nezadostno notranje sodelovanje, opisano v uvodni izjavi 24, je v nasprotju z zavezo komorskih organov Evropski uniji oktobra 2011, da bodo organi, pristojni za registracijo plovil, in organi, pristojni za ribištvo, tesneje sodelovali ⁽⁷⁾.
- (26) Pomanjkanje sodelovanja med organi, pristojnimi za registracijo plovil, in organi, pristojnimi za ribištvo, zmanjšuje zmožnost Komorov, da spremljajo velikost in zmogljivost svoje flote ter omogoča nezakonitim izvajalcem dejavnosti, da opravljajo dejavnosti pod zastavo Komorov, ne da bi jih odkrili.
- (27) Komisija je ugotovila, da je sodelovanja med organi, pristojnimi za registracijo plovil, in organi, pristojnimi za ribištvo, še manj zato, ker so v postopek registracije vključena offshore zasebna podjetja, pristojna za vključevanje plovil v register in izdajo začasnih potrdil o registraciji.
- (28) Poleg tega organ, pristojen za registracijo, ne spremlja seznama plovil IUU regionalnih organizacij za upravljanje ribištva preden registrira plovilo, ki namerava opravljati dejavnosti zunaj komorske IEC. To je v nasprotju s točko 36 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje ribolova IUU, ki določa, da se države zastave izogibajo

⁽⁴⁾ Mednarodni akcijski načrt za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje, Organizacija Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo, 2001.

⁽⁵⁾ Prostovoljne smernice o uspešnosti države zastave, marec 2014, pridobljene s spletne strani: <http://www.fao.org/3/a-mk052e.pdf>.

⁽⁶⁾ Informacije so bile pridobljene s spletne strani organizacije Greenpeace, in sicer publikacije Esperanza West Africa Expedition 2014, objavljene maja 2015: <http://www.greenpeace.org/eastasia/publications/reports/oceans/2015/Africas-fisheries-paradise-at-a-crossroads/>.

⁽⁷⁾ Glej opombo 2.

podeljevanju zastav plovilom, ki v preteklosti niso izpolnjevala obveznosti. To kaže tudi, da je še vedno treba razviti zanesljive postopke registracije in da obstaja visoko tveganje za ribolovne dejavnosti IUU komorske flote.

- (29) Komisija je na podlagi informacij, zbranih med obiskom na Komorih maja 2015, ugotovila, da so imela tri komorska plovila dovoljenje za opravljanje dejavnosti v komorskih vodah, ne da bi bila opremljena z napravo sistema za spremljanje plovil (VMS) ali brez opazovalca na krovu. To stanje je v nasprotju s členom 94(1) in (2) UNCLOS. Prav tako ne upošteva točke 24 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje ribolova IUU. Poleg tega ta plovila komorskim organom niso posredovala količin rib na krovu v predpisanem roku pred iztovarjanjem na Komorih. To je v nasprotju s točko 55 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje ribolova IUU, ki določa, da države od plovil med drugim zahtevajo pravočasno predhodno obvestilo o njihovem prihodu v pristanišče, podrobnosti o njihovem ribolovnem potovanju in količini rib na krovu, preden plovilu dovolijo dostop do pristanišča, da ugotovijo, ali je plovilo opravljalo ali omogočalo ribolov IUU. To stanje pomeni, da za proizvode s teh plovil ni mogoče zagotoviti, da niso bili pridobljeni z ribolovom IUU.
- (30) Komisija je v skladu s členom 31(4)(b) uredbe o ribolovu IUU preučila tudi ukrepe, ki so jih Komori sprejeli glede dostopa ribiških proizvodov, pridobljenih z ribolovom IUU, do njihovega trga.
- (31) Glede na stanje, opisano v uvodnih izjavah 22, 23 in 25, sledljivost rib ali ribiških proizvodov ovirajo pomanjkanje spremljanja, nadzora in obvladovanja, stanje komorskega registra ter pomanjkanje sodelovanja med organi, pristojnimi za registracijo plovil, in organi, pristojnimi za ribištvo.
- (32) Na podlagi informacij, ki so jih zbrali komorski organi, komorska plovila, ki imajo dovoljenje za opravljanje dejavnosti v IEC Komorov, uporabljajo ladijske dnevnike, ki so jih izpolnili gospodarski subjekti v šrilanških jezikih. Komorski ribiški inšpektorji teh jezikov ne razumejo. Na podlagi informacij, zbranih med obiskom Komorov maja 2015, komorski organi niso zaključili razvoja svojega modela ladijskega dnevnika. Sledljivosti ni mogoče zagotoviti z uporabo ladijskih dnevnikov v jeziku, ki ga komorski ribiški inšpektorji ne razumejo. To stanje prav tako ovira preglednost in je v nasprotju s točko 24 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje ribolova IUU in točko 33 prostovoljnih smernic FAO o uspešnosti države zastave, ki določata obveznost celovitega in učinkovitega spremljanja ribolovnih dejavnosti od njihovega začetka do iztovarjanja in končnega namembnega kraja. To je tudi v nasprotju s točko 71 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje ribolova IUU, ki določa, da države sprejmejo ukrepe za izboljšanje preglednosti svojih trgov, s čimer omogočijo sledljivost rib ali ribiških proizvodov.
- (33) Treba je opozoriti, da uvodna izjava 23 dokazuje, da komorska plovila, ki opravljajo dejavnosti zunaj komorske IEC, niso predmet nobene oblike nadzora s strani komorskih organov. Ta plovila nimajo ladijskih dnevnikov, namenjenih za komorske organe, in komorskim organom ne posredujejo nobenih informacij v zvezi s svojimi ribolovnimi dejavnostmi, iztovarjanji in pretovarjanji. To je v nasprotju s členom 94 UNCLOS in ne upošteva priporočil iz točk 24 in 35 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje ribolova IUU ter točke 33 prostovoljnih smernic FAO o uspešnosti države zastave, ker to pomeni, da ni mogoče zagotoviti sledljivosti rib ali ribiških proizvodov s teh plovil.
- (34) Točki 11(2) in 11(3) Kodeksa ravnanja FAO določata, da mednarodna trgovina z ribami in ribiški proizvodi ne sme ogroziti trajnostnega razvoja ribištva ter mora temeljiti na preglednih ukrepih ter preprostih in celovitih zakonih, predpisih in upravnih postopkih. Poleg tega točka 11(1)(11) Kodeksa ravnanja FAO določa, da države zagotovijo skladnost mednarodne in domače trgovine z ribami in ribiški proizvodi z dobrimi praksami za ohranjanje in upravljanje tako, da se izboljša prepoznavanje porekla rib in ribiških proizvodov, s katerimi se trguje. Mednarodni akcijski načrt za preprečevanje ribolova IUU določa smernice za mednarodno dogovorjene tržne ukrepe (točke 65–76), ki podpirajo zmanjšanje ali odpravo trgovine z ribami in ribiški proizvodi, ki izhajajo iz ribolova IUU.
- (35) Na podlagi informacij, ki jih je zbrala Komisija, in izjav komorskih organov je še vedno treba opredeliti zanesljive sisteme potrdil o ulovu in sledljivost, med tem ko se razvijajo predelovalni obrati na Komorih. To stanje prav tako povečuje tveganje, da predelava in trgovanje s proizvodi, ki izhajajo iz ribolovnih dejavnosti IUU, poteka prek Komorov.

- (36) Glede na stanje, ki je pojasnjeno v tem oddelku Sklepa, ter na podlagi vseh dejstev, ki jih je zbrala Komisija, in izjav zadevne države je v skladu s členom 31(3) ter členom 31(4)(a) in 4(b) uredbe o ribolovu IUU mogoče ugotoviti, da Komori niso izpolnili dolžnosti, ki so jim bile kot državi zastave, pristanišča, obalni državi in državi trga naložene v skladu z mednarodnim pravom ter zadevajo plovila IUU in ribolov IUU, ki ga opravljajo ali omogočajo ribiška plovila, ki plujejo pod njihovo zastavo, ali njihovi državljani, ter na svojem trgu niso preprečili dostopa do ribiških proizvodov, pridobljenih z ribolovom IUU.

3.2 Nesodelovanje in neizvrševanje (člen 31(5) uredbe o ribolovu IUU)

- (37) Komisija je v skladu s členom 31(5)(a) proučila svoje sodelovanje s Komori, da bi ugotovila, ali so učinkovito sodelovali v smislu odgovorov na vprašanja, zagotavljanja povratnih informacij ali preiskovanja zadev, povezanih z ribolovom IUU in povezanimi dejavnostmi.
- (38) Komorski ribiški organi so bili med misijo na splošno pripravljeni sodelovati, vendar niso odgovorili na naknadne zahteve za informacije. Komisija je ugotovila, da je nesodelovanje še slabše zaradi stanja komorskega registra in pomanjkanja sodelovanja med organi, pristojnimi za registracijo plovil, in organi, pristojnimi za ribištvo, kot je opredeljeno v oddelku 3(1).
- (39) Poleg tega je v uvodni izjavi 25 opozorjeno, da bi bilo treba v skladu z zavezo Komorov iz oktobra 2011 obravnavati pomanjkanje sodelovanja med organi, pristojnimi za registracijo plovil, in organi, pristojnimi za ribištvo, da se med njimi vzpostavi tesnejše sodelovanje⁽⁸⁾. Kot je opredeljeno v oddelku 3(1), je bil v zvezi s to kritično pomanjkljivostjo dosežen le majhen napredek ali pa napredka ni bilo in Komori niso izpolnili svoje zaveze.
- (40) Med obiskom maja 2015 so komorski organi obvestili Komisijo, da ne morejo predložiti pomorskega zakonika, ki je čakal na sprejetje. Od takrat Komisija ni bila obveščena o sprejetju besedila niti ji ni bil predložen izvod zakonika.
- (41) Poleg tega so bili komorski organi pozvani, da Komisiji predložijo seznam komorskih ribiških plovil in plovil, povezanih z ribištvom. Komisiji ni bil predložen izvod tega seznama.
- (42) Komisija je v okviru celovite presoje, ali Komori izpolnjujejo dolžnosti, s čimer spoštujejo svoje obveznosti kot država zastave, proučila še, ali Komori sodelujejo z drugimi državami pri boju proti ribolovu IUU.
- (43) Komisija je ugotovila, da Komori sodelujejo z državami iz regije Indijskega oceana, vendar ne sodelujejo s tretjimi državami zunaj regije, kjer opravljajo dejavnosti komorska plovila. Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 24, je to pomanjkanje sodelovanja lahko posledica dejstva, da imajo komorski organi le malo ali nič informacij o zadevnih plovilih. To stanje, ki poudarja ugotovitve iz oddelka 3(1), pomeni neupoštevanje priporočila iz točke 28 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje ribolova IUU, ki določa, da države usklajujejo svoje dejavnosti in sodelujejo pri boju proti ribolovu IUU. Prav tako to pomeni neupoštevanje točke 31 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje ribolova IUU, ki določa, da država zastave razmisli o sklenitvi dogovorov ali sporazumov in tudi drugače sodeluje pri izvrševanju veljavnih zakonov ter ukrepov ali določb za ohranjanje in upravljanje na nacionalni, regionalni ali svetovni ravni.
- (44) Komisija je v skladu s členom 31(5)(b) proučila obstoječe izvršilne ukrepe za preprečevanje ribolova IUU na Komorih, za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje.
- (45) Komisija je ugotovila, da komorski organi niso poročali o sprejetju kakršnih koli ukrepov v zvezi s plovili iz uvodne izjave 23, ki so izvajala dejavnosti, ki vključujejo pretovarjanje na morju ob obali zahodne Afrike leta 2014.

⁽⁸⁾ Glej opombo 2.

- (46) V zvezi z informacijami iz uvodnih izjav 21 in 23 ter ob upoštevanju izjav Komorov je Komisija ugotovila, da so komorski organi seznanjeni s tem, da so plovila, ki plujejo pod zastavo Komorov, opravljala dejavnosti zunaj komorske IEC ter iztovarjala v zahodni Afriki in Aziji, s čimer so kršila komorsko zakonodajo in zahteve. Vendar je Komisija ugotovila, da komorski organi niso sprejeli izvršilnih ukrepov v zvezi s temi plovili.
- (47) Poleg tega je Komisija med svojim obiskom maja 2015 ugotovila, da večina komorske flote ne sporoča podatkov VMS komorskim organom. To stanje kaže na nezmožnost pristojnih organov, da spremljajo dejavnosti komorskih plovil in zmanjšuje zmožnost pristojnih organov, da učinkovito izvršujejo pravila, ki veljajo na različnih zadevnih področjih. Skupaj s pomanjkanjem notranjega sodelovanja in sodelovanja s tretjimi državami to ustvarja idealne razmere za razvoj ribolovnih dejavnosti IUU.
- (48) Stanje iz uvodnih izjav 45–47 je v nasprotju s členom 94 UNCLOS. Prav tako je to v nasprotju s priporočili za sprejemanje izvršilnih ukrepov v zvezi z ribolovnimi dejavnostmi IUU in za dovolj strogo sankcioniranje takih dejavnosti, da se učinkovito prepreči ribolov IUU, odvrča od njega in ga odpravi ter da kršitelji ostanejo brez koristi, ki izhajajo iz takega ribolova, kot je določeno v točki 8(2)(7) Kodeksa ravnanja FAO, točki 21 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje ribolova IUU ter točkah 31–33, 35 in 38 prostovoljnih smernic FAO o uspešnosti države zastave.
- (49) Glede komorskega ribiškega pravnega okvira so komorski organi med obiskom Komisije maja 2015 priznali, da so potrebna nadaljnja izvedbena besedila v Kodeksu ribištva in akvakulture, da se zagotovi doslednost med nacionalnim pravom ter veljavnimi mednarodnimi in regionalnimi pravili.
- (50) Poleg tega komorski Kodeks ribištva in akvakulture v opredelitvi ribiških plovil ne vključuje plovil, ki opravljajo dejavnosti, povezane z ribolovom. Nadalje komorski pravni okvir zajema hude kršitve, kot so opredeljene v skladu z mednarodnim pravom, vendar ne opredeljuje izrecno ribolova IUU ter ne predvideva izrecno izvršilnih ukrepov in sankcij za državljane, ki omogočajo ali opravljajo ribolov IUU iz točke 18 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje ribolova IUU. V zvezi s sistemom sankcioniranja je treba opozoriti, da kazni, predvidene v okviru industrijskih ribolovnih dejavnosti, temeljijo na vrednosti dajatev za izdajo dovoljenj. Vendar so kategorije dovoljenj za gospodarski ribolov v komorskem pravu omejene samo na tuna. Zato v primeru kršitev industrijske flote, ki lovi pridnene ali pelagične vrste, ni ustreznih kazni ob upoštevanju pomanjkanja ustreznih dajatev za izdajo dovoljenj. To stanje zmanjšuje raven odvrčanja komorskega sistema sankcioniranja.
- (51) Poleg tega Komori nimajo nacionalnega inšpekcijskega načrta za zagotavljanje skladne politike nadzora dejavnosti komorske flote. Glede na velikost komorske flote in njene razvojne možnosti⁽⁹⁾ Komori nimajo dovolj opazovalcev.
- (52) Po podatkih indeksa človekovega razvoja Združenih narodov imajo Komori nizek indeks človekovega razvoja in so bili leta 2013 na 159. mestu od 187 držav⁽¹⁰⁾. V Prilogi II k Uredbi (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹¹⁾ so Komori v skladu s seznamom prejemnikov uradne razvojne pomoči Odbora za razvojno pomoč (DAC) Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) z dne 1. januarja 2015 uvrščeni v skupino najmanj razvitih držav⁽¹²⁾.
- (53) Ne glede na analizo iz uvodne izjave 52 je treba tudi opozoriti, da na podlagi informacij, ki jih je Komisija pridobila med obiskom maja 2015, ni mogoče trditi, da Komorom primanjkujejo finančna sredstva. Primanjkuje jim potrebno upravno okolje za zagotavljanje učinkovitega in uspešnega opravljanja dolžnosti, ki jih imajo kot država zastave, obalna država, država pristanišča in država trga.
- (54) Glede na stanje, ki je pojasnjeno v tem oddelku, ter na podlagi vseh dejstev, ki jih je zbrala Komisija, in vseh izjav Komorov je bilo v skladu s členom 31(3) in (5) uredbe o ribolovu IUU mogoče ugotoviti, da Komori niso izpolnili svojih dolžnosti v zvezi s prizadevanji za sodelovanje in izvrševanje, ki so jim bile naložene v skladu z mednarodnim pravom.

⁽⁹⁾ Informacije so bile pridobljene s spletne strani: http://www.iotc.org/sites/default/files/documents/2015/03/IOTC-2015-CoC12-05_Add_1E_Collection_of_fleet_development_plans.pdf.

⁽¹⁰⁾ Informacije so bile pridobljene s spletne strani: <http://hdr.undp.org/en/content/table-1-human-development-index-and-its-components>.

⁽¹¹⁾ Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

⁽¹²⁾ Informacije so bile pridobljene s spletne strani: <http://www.oecd.org/dac/stats/documentupload/DAC%20List%20of%20ODA%20Recipients%202014%20final.pdf>.

3.3 Neizvajanje mednarodnih pravil (člen 31(6) uredbe o ribolovu IUU)

- (55) Komori so leta 1994 ratificirali konvencijo UNCLOS ter so pogodbenica IOTC in SWIOFC.
- (56) Komisija je v skladu s členom 31(6)(b) proučila vse informacije v zvezi s statusom Komorov kot pogodbenice IOTC in SWIOFC.
- (57) V skladu z informacijami iz Poročila IOTC o skladnosti za Komore z dne 23. marca 2015 ⁽¹³⁾ je bilo leta 2014 ugotovljenih več ponavljajočih se težav v zvezi s skladnostjo. Zlasti Komori niso sporočili nominalnega ulova za morske pse, kot zahteva Resolucija IOTC 05/05, ulova in napora za morske pse, kot zahteva Resolucija IOTC 05/05, pogostosti velikosti ulovljenih morskih psov, kot zahteva Resolucija IOTC 05/05, ulova in napora za tuja plovila z zapornimi plavaricami, ki opravljajo dejavnosti v njihovi IEC, kot zahteva Resolucija IOTC 10/02, in niso izvedli sistema opazovanja za vzorčenje malega ribolova, kot zahteva Resolucija IOTC 11/04.
- (58) Ugotovljene so bile tudi neponavljajoče se težave v zvezi s skladnostjo. Komori niso sporočili nominalnega ulova za priobalni ribolov, kot zahteva Resolucija IOTC 10/02, ulova in napora za priobalni ribolov, kot zahteva Resolucija IOTC 10/02, in niso sporočili pogostosti velikosti za priobalni ribolov, kot zahteva Resolucija IOTC 10/02.
- (59) Težave v zvezi s skladnostjo, ki jih imajo Komori z IOTC, kažejo na neizpolnjevanje obveznosti, ki jih Komorom kot državi zastave nalaga člen 94 UNLCOS. Poleg tega kažejo, da Komori ne upoštevajo priporočil iz točk 31–33, 35 in 38 prostovoljnih smernic FAO o uspešnosti države zastave in točke 24 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje ribolova IUU.
- (60) Z izjemo IOTC in SWIOFC Komori niso pogodbenica drugih regionalnih organizacij za upravljanje ribištva. Ob upoštevanju strukture komorske flote, ki ne opravlja dejavnosti samo v regiji Indijskega oceana, ta ugotovitev zmanjšuje prizadevanje Komorov, da bi izpolnjevali obveznosti v skladu z UNCLOS, zlasti členoma 117 in 118.
- (61) Poleg tega Komori niso ratificirali drugih mednarodnih pravnih instrumentov v zvezi z upravljanjem ribištva, razen konvencije UNCLOS. Ob upoštevanju pomembnosti čezconskih in izrazito selivskih staležev rib za Komore ta ugotovitev zmanjšuje prizadevanje Komorov, da bi izpolnjevali svoje obveznosti kot država zastave, obalna država, država pristanišča in trga v skladu z UNCLOS, zlasti členoma 63 in 64.
- (62) Poleg tega država ni ratificirala sporazuma FAO o ukrepih države pristanišča iz leta 2009, čeprav se na Komorih gradi pristaniška infrastruktura, namenjena ribolovnim dejavnostim.
- (63) Uspešnost Komorov pri izvajanju mednarodnih instrumentov ni v skladu s priporočili iz točke 11 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje ribolova IUU, ki spodbuja države, da prednostno ratificirajo ali sprejmejo Sporazum Združenih narodov o izvajanju določb UNCLOS v zvezi z ohranjanjem in upravljanjem čezconskih in izrazito selivskih staležev rib (UNFSA) ter Sporazum FAO o usklajevanju ali k njima pristopijo. Prav tako ne upoštevajo točke 14, ki določa, da države v celoti in učinkovito izvajajo Kodeks ravnanja in z njim povezane mednarodne akcijske načrte.
- (64) V nasprotju s priporočili iz točk 25–27 mednarodnega akcijskega načrta za preprečevanje ribolova IUU Komori niso razvili nacionalnega akcijskega načrta za boj proti ribolovu IUU.
- (65) Poleg tega, kot je navedeno v uvodni izjavi 27, je bilo med obiskom Komisije ugotovljeno, da je upravljanje komorskega registra delno preneseno na zasebno podjetje s sedežem zunaj Komorov. Na podlagi informacij, ki jih je zbrala Komisija, in izjav Komorov je bilo mogoče ugotoviti, da Komori niso zagotovili, da imajo plovila, ki plujejo pod njihovo zastavo, dejansko povezavo z njimi. To je v nasprotju s členom 91 UNCLOS, ki določa, da mora obstajati dejanska povezava med državo zastave in njenimi ladjami.
- (66) Glede na stanje, ki je pojasnjeno v tem oddelku Sklepa, ter na podlagi vseh dejstev, ki jih je zbrala Komisija, in vseh izjav zadevne države je v skladu s členom 31(3) in (6) uredbe o ribolovu IUU mogoče ugotoviti, da Komori niso izpolnili dolžnosti v zvezi z mednarodnimi pravili, predpisi ter ukrepi za ohranjanje in upravljanje, ki so jim bile naložene v skladu z mednarodnim pravom.

⁽¹³⁾ Informacije so bile pridobljene s spletne strani: <http://www.iotc.org/sites/default/files/documents/2015/04/IOTC-2015-CoC12-CR04E-Comoros.pdf>.

3.4 Posebne omejitve držav v razvoju (člen 31(7) uredbe o ribolovu IUU)

- (67) Treba je opozoriti, da imajo Komori po podatkih indeksa človekovega razvoja Združenih narodov nizek indeks človekovega razvoja in so bili leta 2013 na 159. mestu od 187 držav ⁽¹⁴⁾. Treba je tudi opozoriti, da so v Uredbi (ES) št. 1905/2006 Komori uvrščeni v skupino najmanj razvitih držav, kar je v skladu s seznamom prejemnikov uradne razvojne pomoči Odbora za razvojno pomoč (DAC) Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) z dne 1. januarja 2015 ⁽¹⁵⁾.
- (68) Čeprav lahko na splošno obstajajo posebne omejitve zmogljivosti glede spremljanja, nadzora in obvladovanja, posebne omejitve Komorov, ki izhajajo iz njihove stopnje razvoja, ne morejo upravičiti pomanjkljivosti, opredeljenih v prejšnjih oddelkih. To zadeva zlasti stanje komorskega registra in odsotnost nadzora dela komorske flote predvsem prek sistema VMS, vendar imajo Komori operativen center za spremljanje ribolova in lahko spremljajo dejavnosti v IEC.
- (69) Zdi se, da so opredeljene pomanjkljivosti posledica neustreznega upravnega okolja za zagotavljanje učinkovitega in uspešnega opravljanja dolžnosti, ki jih imajo Komori kot država zastave, obalna države ter država pristanišča in trga. To stanje poslabšuje neuravnotežena velikost komorske flote in njeno območje opravljanja dejavnosti.
- (70) Prav tako je treba omeniti, da sta Evropska unija in Unija Komori podpisali sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju ⁽¹⁶⁾. Veljavni protokol ⁽¹⁷⁾ tega sporazuma vključuje finančno podporo sektorju v okviru finančnega prispevka za Komore. Cilj finančne podpore sektorju je spodbujati trajnostni razvoj ribištva s krepitvijo upravnih in znanstvenih zmogljivosti, pri čemer je poudarek na trajnostnem upravljanju, spremljanju, nadzoru in obvladovanju ribištva. To bi moralo pomagati Komorom kot državi zastave, pristanišča, obalni državi in državi trga pri izpolnjevanju njihovih obveznosti v skladu z mednarodnim pravom in pri boju proti ribolovu IUU.
- (71) Poleg tega Komorom zagotavljajo podporo regionalne pobude, kot je projekt SmartFish, ki ga financira Evropska unija in izvaja Komisija za Indijski ocean, njegov cilj pa je med drugim boj proti ribolovu IUU s pomočjo skupnih virov, izmenjave informacij, usposabljanja in razvoj operativnih sistemov za spremljanje, nadzor in obvladovanje.
- (72) Glede na stanje, ki je pojasnjeno v tem oddelku, ter na podlagi vseh dejstev, ki jih je zbrala Komisija, in vseh izjav zadevne države je bilo v skladu s členom 31(7) uredbe o ribolovu IUU mogoče ugotoviti, da stopnja razvoja Komorov lahko negativno vpliva na njihov razvojni status in splošno ravnanje na področju upravljanja ribištva. Vendar stopnja razvoja Komorov ob upoštevanju vrste njihovih ugotovljenih pomanjkljivosti ne more v celoti upravičiti ali drugače utemeljiti njihovega splošnega ravnanja kot država zastave, pristanišča, obalna država ali država trga glede ribolova in neustreznosti njihovih ukrepov za preprečevanje ribolova IUU, za odvracanje od njega in za njegovo odpravljanje.

4. SKLEPNA UGOTOVITEV O MOŽNOSTI OPREDELITVE KOT NESODELUJOČA TRETJA DRŽAVA

- (73) Komore bi bilo treba na podlagi ugotovitev v zvezi z njihovim neizpolnjevanjem dolžnosti, ki so jim kot državi zastave, pristanišča, obalni državi ali državi trga naložene v skladu z mednarodnim pravom, ter nesprejetjem ukrepov za preprečevanje ribolova IUU, za odvracanje od njega ter za njegovo odpravljanje v skladu s členom 32 uredbe o ribolovu IUU obvestiti o možnosti, da jih bo Komisija opredelila kot nesodelujočo tretjo državo pri boju proti ribolovu IUU.
- (74) Komisija bi morala Komore v skladu s členom 32(1) uredbe o ribolovu IUU obvestiti o možnosti, da bodo opredeljeni kot nesodelujoča tretja država. Komisija bi morala v zvezi s Komori sprejeti tudi vse demarše, določene v členu 32 uredbe o ribolovu IUU. Zaradi dobrega upravljanja bi bilo treba opredeliti obdobje, v katerem se lahko navedena država pisno odzove na obvestilo in izboljša stanje.

⁽¹⁴⁾ Glej opombo 10.

⁽¹⁵⁾ Glej opombo 12.

⁽¹⁶⁾ Glej opombo 3.

⁽¹⁷⁾ Sklep Sveta 2013/786/EU z dne 16. decembra 2013 o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Protokola med Evropsko unijo in Unijo Komori o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju, ki velja med pogodbenicama (UL L 349, 21.12.2013, str. 4) in Protokol med Evropsko unijo in Unijo Komori o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju, ki velja med pogodbenicama (UL L 349, 21.12.2013, str. 5).

- (75) Poleg tega obvestilo Komorom o možnosti, da bodo opredeljeni kot nesodelujoča država, ne izključuje niti samodejno ne pomeni posledičnih ukrepov, ki jih lahko Komisija ali Svet sprejmeta za opredelitev in pripravo seznama nesodelujočih držav –

SKLENILA:

Edini člen

Komisija Unijo Komori obvesti o možnosti, da jih bo opredelila kot nesodelujočo tretjo državo pri boju proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu.

V Bruslju, 1. oktobra 2015

Za Komisijo

Karmenu VELLA

Član Komisije
